Apolytikion of the Day (4th Tone)

When the women Disciples of the Lord had learned from the Angel the joyful message of the Resurrection and the rejection of the ancestral decision, they cried aloud to the Apostles triumphantly. Death has been despoiled, Christ God has risen, granting His great mercy to the world.

Το φαιδρόν της Αναστάσεως κήρυγμα, εκ του Αγγέλου μαθούσαι αι του Κυρίου μαθήτριαι, και την προγονικήν απόφασιν απορρίψασαι, τοις Αποστόλοις καυχώμεναι ἔλεγον. Ἐσκύλευται ο θάνατος, ἡγέρθη Χριστός ο Θεός, δωρούμενος τω κόσμω το μέγα ἐλεος.

Apolytikion of Saint Katherine the Great Martyr (1st Plagios Tone)

The all-blessed bride of Christ let us extol in song, Katherine the divine and protectress of Sinai, the assistance and helper of all of us; for she muzzled brilliantly, the ungodly clever men, by the power of the Spirit. And now crowned as Martyr, she pleads great mercy for all of us.

Την πανεύφημον νύμφην Χριστοῦ υμνήσωμεν, Αικατερίναν την θείαν και πολιούχον Σινά, την βοήθειαν ημῶν και αντίληψιν, ὁτι εφίμωσε λαμπρώς, τοὺς κομψούς των ασεβῶν, του Πνεύματος τη δυνάμει. Και ως μάρτυς του Κυρίου στεφθείσα, αιτείται πάσι, το μέγα ἐλεος.

Kontakion of the Day (4th Tone)

From above you appeared today to the earth’s people, and your light, O Lord, has been marked upon, who in true knowledge praise you. You came, you appeared, O Light unapproachable.

Επεφάνησε σήμερον τη οικουμένη, και το φῶς σου Κύριε, εσημειώθη εφ’ ἡμᾶς, εν επιγνώσει υμνούντας σε. Ἡλθες εφάνης, το φῶς το απρόσιτον.
**Epistle Reading**

*Let your mercy, O Lord, be upon us.*

*Rejoice in the Lord, O you righteous.*

The reading is from Saint Paul’s Letter to the Ephesians.

**Ephesians 4:7-13** – Brethren, grace was given to each of us according to the measure of Christ’s gift. Therefore it is said,

“When he ascended on high he led a host of captives, and he gave gifts to men.”

(In saying, “He ascended,” what does it mean but that he had also descended into the lower parts of the earth? He who descended is he who also ascended far above all the heavens, that he might fill all things.) And his gifts were that some should be apostles, some prophets, some evangelists, some pastors and teachers, to equip the saints for the work of ministry, for building up the body of Christ, until we all attain to the unity of the faith and of the knowledge of the Son of God, to mature manhood, to the measure of the stature of the fullness of Christ.

**Gospel Reading**

**Matthew 4:12-17** – At that time, when Jesus heard that John had been arrested, he withdrew into Galilee; and leaving Nazareth he went and dwelt in Capernaum by the sea, in the territory of Zebulum and the land of Naphtali, that what was spoken by the prophet Isaiah might be fulfilled:

“The land of Zebulum and the land of Naphtali,
toward the sea, across the Jordan,
Galilee of the Gentiles –
the people who sat in darkness
have seen a great light,
and for those who sat in the region
and shadow of death light has dawned.”

From that time Jesus began to preach, saying, “Repent, for the kingdom of heaven is at hand.”

**OCMC Benefit Dinner – Sunday, February 9, 2014** – Our annual OCMC benefit dinner will be held at St. Katherine on Sunday, February 9, 2014. We are honored to have Fr. Luke Veronis as our main speaker. His topic will be: “Capturing the Spirit of Missions: Kenya, Albania and the World!” Fr. Luke has served as a long term missionary in Kenya and in Albania with Archbishop Anastasios. He will share his experience in these countries and tell us what we can do to help Orthodox missions around the world. Cocktails will be at 6:00 p.m. and dinner at 7:00 p.m. Tickets: $50.00, under 22 $30.00, children under 4 free. Send checks out to St. Katherine and note: “Mission Banquet”. For further information please contact Dr. John Demakis at demakis9931@gmail.com.
Announcements

Apolytikion of the Day (1st Tone)

En Iorðánē bapτιζομένου sou Kύριe, h tis Tριάδος εφανερώθη προσκύνησις. Tου γαρ Γεννήτορος h φονή προσεμαρτύσει soi, αγαπητόν σε Υίον ονομάζουσα. Kαι το Πνεύμα εν είδει περιστεράς, εβεβαίου του λόγου το ασφαλές. O επιφανείς Χριστέ ο Θεός και τον κόσμον φωτίσας δόξα soi.

While being baptized in the Jordan O Lord, the worship of the Trinity was made manifest; for the Begetter’s voice bore witness to you, by calling you his beloved Son; and the Spirit in the form of a dove, reaffirmed the truthfulness of the word. O Christ our God who were revealed from above, and illumined the world, glory to you.

A Trisagion Service is offered this morning for Christodoulos Doulis, father of John, Steve and Barbara. May his memory be eternal!

Vasilopita Cutting – The Vasilopita Cutting will take place this morning immediately following the Divine Liturgies.

Philoptochos Christmas Bake Sale – This morning, immediately following the Divine Liturgy. Half trays of spanakopita are available for sale for $25.00 (the trays are uncooked and frozen); vasilopites $20.00 each; and melomakarona $15.00 per box.

AHEPA Christmas Ornaments – The Peter N. Derzis AHEPA Chapter #438 is proud to announce orders are now being taken for our Sixth Annual Community Christmas Ornament. These collectable ornaments have grown in popularity from year to year and we are extremely proud of this year’s offering. This stunning three-dimensional ornament is entitled “Star of Saint Katherine” and is a testament to the indomitable spirit of our community, its ministries and those who lovingly labor in its behalf. Manufactured by the same firm that creates the famous White House Christmas ornaments, they make excellent gifts and are the ideal stocking stuffer. Ornaments will be available for sale after Liturgies during coffee hour. Please place your order after Liturgy or by sending requests to antovi@verizon.net or by calling 703-929-6110.

Attention High School Seniors – Student applications are now available for the Washington Metropolitan Area 44th AHEPA Scholarship program. Students eligible for an award will be honored at this year’s Awards Program on May 18, 2014 held at the Hilton Washington, DC/Rockville Hotel in Rockville, MD. This program has honored 1,508 students and awarded $804,975 in scholarships. Applications are available in the church office and website. Completed applications and materials must be submitted by April 4, 2014. For more information, contact Karen Polizos at kpolizos@naifa.org or on (571) 434-7790.

Washington Metropolitan Philoptochos Tea – You are cordially invited to attend the Washington Metropolitan Philoptochos Tea on Sunday, January 26, 2014, in the Meletis Charuhas Center from 2:00 p.m. to 5:00 p.m. Saint Katherine’s Philoptochos has the honor of hosting the event this year. To RSVP, please contact Kathy Cavallo at keavallo1@aol.com, (703) 978-1539, or Trish Kapsidelis at tgk1413@yahoo.com, (703) 356-5905. We look forward to seeing you at the Tea.
Offertory Prayer. O God, as you welcomed the gifts of Abel, the sacrifices of Noah and Abraham, the incense of Aaron and Zachariah, do welcome also, from the hands of us sinners, these offerings, so that in clear conscience we may always offer to you gifts and the resources of our labor, for your glorification, for the alleviation of sufferings and hunger, for the ministry to your people, by the grace, mercy and philanthropy of your only begotten Son with whom You are blessed from ages to ages. Amen.

Προσευχή Προσφοράς. Ο Θεός, όπως δέχθηκες τα δώρα του Άβελ, τις θυσίες του Νώε και του Αβραάμ, το θυμίαμα του Άαρων και του Ζαχαρία, ας δεχθείς από τα αμαρτολά μας χέρια και τις προσφορές αυτές έτσι, ώστε πάντοτε να μπορούμε να σου προσφέρουμε δώρα και τους κόπους της εργασίας μας για την δόξα Σου, προς ελάφρυνση των δοκιμασιών και της πείνας, προς διακονία του λαού Σου, προς συγχώρηση των αμαρτιών και εξιλασμό του λαού σου, με την χάρη, το έλεος και φιλανθρωπία του μονογενούς Σου Υιού. Ευλογημένο να είναι το όνομά Σου εις τον αιώνα. Αμήν.